

گرگشته دبیر، فروخوانی این خطهای خوب معما را
ناصر خسرو

معمانامه یا نامه «رمز»: از دیرباز ارسال نامه رمز در دبیرخانه سلاطین و سیاستمداران معمول بود تا اگر نامه بدست بیگانه یا دشمن افتاد، از درک مقصود، عاجز باشد، حدود هزار سال پیش ابوالفضل بیهقی از معمانامه یا نامه محترمانه و مرموز سخن می‌گوید: «...و سعدی را گفته آمد تا هم‌اکنون معمانامه نویسد با قاصدی از آن خوش و یکی به اسکدار^۱ که آنچه پیش از این نوشته شده بود باطل بوده است که صلاح امروز جز این نیست.^۲

سعدی در وقت به معما بی که نهاده بود با خواجه احمد عبدالصمد این حال به شرح باز نمود و بوسهل راه خوارزم فرو گرفته بود...»^۳
پس از توضیحی اجمالی در پیرامون بدیهه‌سرای، لغز، معما و لطیفه‌گویی به بحث خود در پیرامون مباحث ادبی و شعرای قرن پنجم و ششم هجری ادامه می‌دهیم.

دانستن سرایی در ایران بعد از اسلام در حقیقت دنباله کار کسانی است که قبل از اسلام به نوشتن و سروden داستان دلستگی ایران داشتند، رودکی، کلیله و دمنه را که متضمن چند داستان بزرگست به شعر در آورد که متأسفانه از این کار ارزشمند اکنون اثری نمی‌بینم و ابوالموید بلخی به نظم داستان یوسف و زلیخا همت گماشت و بعد از او عنصری وامق و عذر را که داستانی قدیمی بود، به نظم درآورد، و ابوریحان بیرونی نیز داستانی چند از فارسی به عربی در آورد، دیگر از داستان سرایان عهد غزنوی شاعری است به نام عیوقی که منظومه او ارزش ادبی چندانی ندارد.

در پایان نیمه اول قرن پنجم داستان وس ورامین فخر الدین اسعد گرگانی از متن پهلوی به طرزی مطلوب و دلپسند به شعر پارسی درآمد، مهارت و استادی شاعر سبب گردید که عده‌یی از روش او تقلید و پیروی نمایند. دیگر از داستان سرایان بنام نظامی گنجوی است، که در منظومه خسرو شیرین استادی خود را آشکار کرده است.

۱. بیاده و خربه و کیه بیکها که نامه‌هارا در آن گذارند، فرهنگ معین، ص ۲۷۱.

۲. تاریخ بیهقی، به تصحیح دکتر علی فیاض، ص ۳۱۸.

۳. تاریخ بیهقی، پیشین، ص ۳۱۷ و برای کسب اطلاعات بیشتر نگاه کنید به لغتname دهخدا، ص ۷۵۶.

دیگر داستان یوسف و زلیخاست که به همت شاعری گمنام در عهد طفانشاه بن الپ ارسلان سلجوقی حاکم خراسان، به نظمی ساده در آمده است.

در قرن ششم، بازار حماسه‌سرایی تعطیل نشد، بلکه حماسه‌های تاریخی در باب رجال و شخصیتهای تاریخی از قبیل اسکندرنامه نظامی، و شاهنشاه نامه محمد پاییزی شاعر آخر قرن ششم و حماسه دینی در شرح شهامت و قهرمانی رجال و پهلوانان دین اسلام به همت شیعیان مخلص، به رشته نظم در آمد و نظم داستانهای ملی کمابیش راه فراموشی سپرد. از نیمه دوم قرن پنجم، در اثر سلطان غلامان ترک و نفوذ عوامل دینی و بی‌توجهی به گذشته‌ها و اقتخارات ملی، نقل‌گویان شیعه و مناقیبان در قرن ششم بسیاری از مبارزات دلاورانه ائمه شیعه را برای مردم می‌خواندند، با اینحال، در اثر نفوذ عمیق اشعار حماسی فردوسی در جامعه ایران حتی در عهد صفویان، نقلان و شاعران در مراکز تجمع مردم، در میدانها، قهوه‌خانه‌ها و تکیده‌ها با اسلوب و آوازی دلنشیش مردم را به شنیدن داستانهای ملی سرگرم می‌کردند.

از جمله منظومه‌های حماسی گرشاسب نامه اسدی طوسی و بهمن نامه ایرانشاه بن ابی‌الخیر است، که خلاصه‌ی از آن در مجلمل التواریخ والقصص آمده است.

دیگر از منظومه‌های حماسی، فرامرز نامه است که از هنرمندانهای این مرد در کشور هند سخن رفته است، دیگر کوش نامه که از جنگهای کوش پیل دندان، سخن به میان آمده و گویا آن نیز از آثار حکیم ایرانشاه است، دیگر از آثار داستانی، بانو گشپ نامه در سرگذشت دختر رستم و بروزنامه در احوال پسر لهراسب است و شهریار نامه در وصف اعمال حماسی خاندان رستم و آذربرزین نامه داستان منظوم که مربوط به دختر صور پادشاه کشمیر بود.

دیگر بیژن نامه، سوسن نامه، داستان لک گوهرزاد و داستان شبربک که جملگی داستانهایی قهرمانی و شایان توجه و قابل ذکر است^۱

قبلًا راجع به شعر و تأثیر و نفوذ آن در روحیه و افکار ارزش و مقام مردم، سخن گفته‌ایم اکنون به نظرات محمد عوفی در باب شعر و شاعری فضیلت شعر و شاعری در کتاب لباب الالباب اشاره می‌کیم: «شی در مجلس صاحب ابن عباد، جماعتی از افضل آنام حاضر بودند و هر یک از

۱. نقل و تلخیص از لباب الالباب ج ۲، ص ۳۴۵ و مجلمل التواریخ، صفحات ۲ و ۹۲ و ۵۳ و ۵۴ - نگاه کنید به جلد دوم تاریخ ادبیات ایران، تالیف ذبیح‌ا صفا ص ۳۶۰ به بعد.

سحاب^۱ بیان، باران لطائف می‌باریدند و داد فضل می‌دادند؛ در اثاء محاوارات^۲ ایشان در قبیح و حسن شعر سخن رفت و طائفه ندما که حاضر بودند دو فريق شدند، بعضی طرف حسن^۳ گرفتند و بعضی ضد آن؛ قومی گفتد: شعر و شاعر مذموم^۴ است و شاعر در همه اوقات به همه احوال ملوم، از بهر آنکه اکثر و اغلب اشعار یا در مدح است یا در مذمت و بناء هر دو، برآ کاذب فاحش و دروغهای صریح است. چنانکه ظهیر فارابی را در این معنی لطیفه‌بی است خواندنی:

کمینه پایه من، شاعریست خود بنگر
که چند گونه کشیدم ز دست او بیداد
بهین گلی که ازو بشکفده مرا این است
که بنده خوانم خود را، و سرو، را آزاد
گهی لقب نهم آشته زنگی را خور^۵ گهی خطاب کنم باز سفله^۶ را راد
واکثر شعرای زمان رخسار بیان خود را به دود طمع تیره و چشم فضل و فصاحت را
به غبار و قاحت خیره می‌گردانند... علی الجمله هر کس به بیان آبدار، یک طرف را رعایت
می‌کردن و میان ایشان، مجلس در تجاذب مانده بود. ابومحمد خازن که مقالید^۷ خزاین
هر در قبضه^۸ بیان او بود با خود گفت: ما اگرچه از هر هنر نصیبی و از هر علمی نصابی
داریم و در هر کوبی حجره و از هر تونی^۹ بوبی حاصل کرده‌ایم، از نحو و لغت و تفسیر
قرآن و مشکلات احادیث و دقایق امثال و غیر آن، اما این جمله فضایل و سلیمانی حصول
آغراض ما نمی‌آید، قربت ملوک و وزرا و مقارت صدور و گُبرا، ما را به واسطه ابیات آبدار
و اشعار دلفرب است، که بهر وقتی بدیهه‌بی اتفاق می‌افتد، تا خاطر به مواتات^{۱۰}
حبیبی^{۱۱} مسامحت می‌نماید، راضی نماید شد که به یک بار، رقم قبیح بر چهره این شیوه
کشند... شعر، از همه چیزها بهتر است، از بهر آنکه دروغ با هر چیزی که بیامیزد،
زشتی دروغ رُخسار آن معنی را بی فروع کند اما اگر میں کذب را با زیر نظم^{۱۲} امتحاجی

۱. ایر

۲. گفتگو

۳. رشت

۴. خورشید

۵. بست و ناجوانمرد

۶. کلید ها

۷. دست

۸. بردہ

۹. باری و کمک

۱۰. دوست

۱۱. شعر

دهند و در کوره قریحه زیرکان، تابی باید مس همنگ زَر شود و حُسن شعر بر قُبْح کذب راحج^۱ آید، پس اکسیری که مس دروغ را زِر خالص لطیف گرداند، او را چه قدح^۲ توان کرد، جمله حاضران انصاف دادند و به متانت این دلیل اعتراف نمودند. (رجوع شود به جزء ثالث یتیمه و صفحه (۲) جلد اول لباب الالباب و تعلیقات آقای قزوینی در صفحه ۳۰۹ همان مجلد.)^۳

در عهد سلاجقه، چنانکه قبل از متذکر شدیم بازار علم و ادب رواجی تمام داشت، چهار شاعر بزرگ ایران، یعنی: مُعزی، انوری، ادیب صابر و رشید الدین و طواط، معاصر سنجر و آتسیز بودند، در بین این شعرا «ادیب صابر» به یک عمل سیاسی خطرناک مبادرت ورزید و جان خود را در این راه از کف داد. وی از جانب سنجر برای تجسس در احوال آتسیز، به عنوان سفیر به خوارزم فرستاده شد، در هیمن ایام آتسیز، دو نفر از ملاحده را به مرد فرستاد تا سنجر را بکشند، ادیب صابر خبر این توطنه را، ماهرانه به مخدوم خود سنجر رسانید و ملاحده شناخته و کشته شدند؛ آتسیز از این جریان آگاهی یافت و دستور داد تا ادیب صابر را در جیحون افکندند. - و طواط نیز کاتب و ملک الشعرا دربار آتسیز بود. «در نخستین وهله خشم سنجر را با انشاء قصیده‌یی برانگیخت که مطلع شد این آبیت:

چون مُلک آتسیز به تخت مُلک برآمد دولت سلجوق و آل او به سرآمد

بعد از آن، هنگامی که سنجر در پانیز ۵۴۲ ق. آتسیز را در قلعه هزار اسب محاصره کرده بود، به انوری که او را در جنگ ملازمت می‌کرد، فرمان داد تا شعر ملامت آمیزی بسراید، و آن را بر تیری بنگارد و به درون شهر محصور بیفکد؛ انوری بدین مناسبت نوشت:

ای شاه، همه مُلک زمین خسب تراست وز دولت و اقبال جهان گسب تراست
امرورز به یک حمله «هزار اسب» بگیر فردا خوارزم و صد هزار اسب تراست
که در واژه هزار اسب «جناس» ظریفی به کار رفته است.

پاسخ زیر از قلم «وطواط» به تیر دیگری باز پس افکنده شد:

گر خصم تو این شاه، شود رستم گرد

یک خر، ز هزار اسب نتواند بُرد

۱. برتر بالاتر

۲. سرزنش و مذمت

۳. لفت نامه دهخدا، ابوسعید، انبات، ص ۸۰۵ به بعد.

از این بیت سنجر برآشست و در صدد دست یافتن به وطواط برآمد، سرانجام هنگامی که به دستگیری شاعر توفیق یافت، فرمان داد تا او را به هفت پاره کنند.

منتخب‌الدین بدیع‌الکتاب، یکی از اسلاف مؤلف جهانگشا، که راوی این داستان جالب است، به شاهکار بدیعی دست زد و توانست با جمله لطیف و نشاط‌انگیز، خشم او را فرونشاند، وی خطاب به سلطان گفت: بنده را یک التماس است... وطواط مرغکی ضعیف باشد، طاقت آن ندارد که او را به هفت پاره کنند، اگر فرمان شود، او را به دوپاره کنند.» سلطان بخندید.

پس از این گفتگو و وساطت و پایمردی منتخب‌الدین، وطواط به خاطر آنکه با جنّة نحیف و نبوغ ادبی خود، مایه خرسنده و خنده سلطان سنجر شده بود بخشوذه شد.^۱ و از خطر مرگ رهایی یافت.

از دیرباز شوخی و مزاح و مطابیه، در حد اعتدال، مورد توجه **شوخی و مزاح صاحبدلان** و منتقدان اجتماعی بود. شیخ فرید‌الدین عطار، پیشک و عارف عالیقدر ما می‌گوید:

چو عیسی باش خندان و شکفته که خر باشد، ترشو و گرفته غالباً مقصود و منظور مردان خوش قریحه و مستعدی که با قلم و خامه توانای خود به نظم یا نثر مطالب و حکایاتی هزل آمیز و در عین حال آموزنده و شیرین، به یادگار می‌گذاشتند، بذله‌گویی و وقت‌گذرانی نبوده، بلکه در اکثر موارد با دید و هدفی فلسفی و اجتماعی سعی می‌کردند مردم را به تفکر و تعقل و تحقیق در صحت و سقم معتقدات خود برانگیزنند، تا هیچ فکر و اندیشه‌یی را به تقلید و تَعَبُّد تپذیرند، بلکه آموخته‌ها و باورهای خود را به محک عقل بیازمایند. و از اوهام و خرافات دوری گزینند.

بعضی از نویسنده‌گان که هدفی سیاسی داشتند، سعی می‌کردند امرا و زورمندان و زمامداران را، از اعمال و رفتار ناصواب خود آگاه سازند. چنانکه در کتاب کلیله و دمنه و مرزبان نامه در تلو حکایات، به تعالیم سیاسی و اجتماعی فراوانی بر می‌خوریم، که همه بر زبان حیوانات جاری شده است. همچنین، عبید زاکانی با قلم توانای خود در لباس هزل و طنز، بسیاری از اخلاق و عادات رشت مردم عادی و رجال و زمامداران دوران خود را به باد انتقاد گرفت. و بعد از او مولانا فخر الدین علی صفائی و عده‌یی دیگر از ارباب ذوق کمابیش در تنظیم لطایف و حکایات، از روش عبید، پیروی کرده‌اند و ما به ذکر نمونه‌یی

۱. ادوارد براؤن، تاریخ ادبیات ایران، ترجمه غلامعلی صدری انتشار، نیمه دوم، ص ۱۲ و ۱۴.

از هزلیات آنان بسنده می‌کنیم:

مولانا فخرالدین علی صفی در فصل سوم «در لطایف سپاهیان با پادشاهان» می‌نویسد:

«پادشاهی، از حاضران مجلس خود لُغزی پرسید: که آن چیست، که پار نرسید و امسال نمی‌رسد و سال آینده نخواهد رسید؟ سپاهی حاضر بود و گفت: «آن مَرْسُوم منست» (یعنی جیره و مواجب) پادشاه بخندید و بفرمود: تا مرسوم دو ساله او را از خزینه نقد دادند...»^۱

نمایندگان فرهنگ و ادبیات فارسی در عهد سلاجقه

در دوره غزنویان چنانکه دیدیم غیر از شعرای نامدار، نویسنده‌گان و دانشمندان بزرگی ظهرور کردند، که از آن جمله بدیع‌الزمان همدانی است، که کتاب مقامات او در عربی، شهرت دارد و نیز ابوعلی مسکویه، که کتاب تجارب‌الاُمم و تَعاقبُالهُمَّ او در تاریخ عمومی ممالک اسلامی قابل توجه است. دیگر از فضلای بنام این دوره شیخ ابوعلی سینا و ابوریحان بیرونی است که شرح خدمات علمی و فرهنگی آنان در دیگر مجلدات تاریخ اجتماعی ایران (ضمن بحث در سیر علوم و افکار بعد از اسلام) به تفصیل به نظر خوانندگان خواهد رسید.

از مورخان بزرگ این دوره ابوالفضل بیهقی است که می‌گویند تاریخ مفصلی در ۳۰ جلد نوشته که از آن، جز تاریخ جامع و گرانبهای مسعودی معروف به تاریخ بیهقی چیز دیگری باقی نمانده است.

در عصر سلاجقه نثر فارسی همچنان به سیر تکاملی خود ادامه داد. از کتب عرفانی این دوران کتاب **کشف المُحْجُوب** ابوالحسن غزنوی است که در شرح حالات و عقاید مشایخ صوفیه است.

دیگر از کتب معروف عرفانی این دوره، کتاب **اسرار التوحید** فی مقامات شیخ ابوسعید و کتاب **تذکرة الولیاء** است که اولی را محمدبن مُنور از احفاد شیخ ابوسعید به

۱. فخرالدین علی صفی: لطایف الطوایف به اهتمام، احمد گلچین معانی، ص ۱۲۷.

نشر شیرین و فصیح فارسی نوشته و دومی را شیخ عطار، عارف عالیقدر اواخر قرن ششم هجری به فارسی شیوا و دلنشیں در وصف حالت اولیاء^{۱۰} به رشته تحریر کشیده است، از کتب تاریخی و ادبی و سیاسی این دوره کتاب زین الاخبار گردیزی و مجمل التواریخ و القصص و راحة الصدور راوندی (در تاریخ سلجوقیان ایران) و سیاستنامه خواجه نظام‌الملک و قابوسنامه اثر امیر کیکاووس بن قابوس وشمگیر و کیمیای سعادت از حجۃ‌الاسلام غزالی و چهارمقاله نظامی عروضی، شایان توجه و قابل نقل است و ما مکرر از کتب سابق‌الذکر بمناسبت، در فصول مختلف تاریخ اجتماعی ایران مطالبی نقل کرده‌ایم.

دیگر از کتب پرارج فارسی کتاب کلیله و دمنه است؛ که اصل این کتاب در عصر ساسانیان از زبان هندی به پهلوی نقل شده و سپس یک ایرانی پاک‌نهاد بنام «روزبه» که بعد به اقتضای زمان به اسم عبدالله بن مقفع مشهور گردید آنرا از پهلوی به عربی ترجمه کرده است.

کتاب کلیله و دمنه که امروز در دست ماست و دو سه حکایت دیگر بر آن اضافه شده است، ترجمه یکی از فضلای بزرگ آغاز قرن ششم هجری است، به نام ابوالمعالی نصرالله بن محمد عبدالحمید که کتاب خود را به نام بهرامشاه منتشر کرد، و کتاب حدائق السحر فی، دقایق الشعر در صنایع شعری و کتاب ادبی مقامات حمیدی اثر حمید الدین ابویکر بن عمر بن محمود و ذخیره خوارزمشاهی که کتابی است طبی حاوی شرح ادویه و امراض و سموم، اثر زین الدین ابوابراهیم اسماعیل بن حسن و دیگر کتاب مرزبان نامه که به سبک کلیله و دمنه نوشته شده و شامل قصه‌ها و حکایاتی است از زبان حیوانات.

دیگر از دانشنامدان و محققین این دوره غزالی است که غیر از کیمیای سعادت، کتاب احیاء‌العلوم و مقاصد الفلاسفه و تهافت الفلاسفه او قایل ذکر است. از حکما و متکلمین بنام این عصر، امام فخر رازی و ابوالفتح محمد شهرستانی شهرت بسیار داردند.

ادبیات فارسی در دوره سلاجقه و خوارزمیان

www.Bakhtiaries.com

حکومت سلاجقه و خوارزمشاهیان که از نیمه دوم قرن پنجم هـ تا آغاز قرن هفتم ادامه یافته است، در تاریخ فرهنگی مملک آسیای میانه دارای اهمیت خاص است. پس از انقراض حکومت غزنیان بار دیگر وحدت ماوراءالنهر و خراسان تامین شد و سراسر این منطقه تحت قدرت سلاجقه قرار گرفت و مقدمات ایجاد فعالیت فرهنگی در نیشابور، مرو، بلخ و هرات و دیگر نقاط فراهم گردید، در این دوره، افراد برجسته‌یی نظیر سنائی، عطار، اسدی طوسی، مسعود سعد، ناصر خسرو، عمر خیام، امیر معزی، فخرالدین اسعد گرگانی، انوری، خاقانی شیروانی، صابر ترمذی، نظامی، ظهیر فاریابی و غیره از میان ایرانیان برخاستند. در میان شعراء و نویسنده‌گان این دوره آثار سنائی، عطار، ناصر خسرو، حکیم عمر خیام و نظامی گنجوی کمابیش منعکس کننده افکار و تنبیلات مردم روشن ضمیر و بیدار دل این عصر است، در حالیکه در آثار دیگران، کمتر از اوضاع اجتماعی و خصوصیات زندگی مردم سخنی به میان آمده است.

سنائی غزنی این شاعر در اواسط قرن پنجم هجری (یازدهم میلادی) تولد یافت و در آغاز کار، یک چند به مدح سلاطین همت گماشت ولی دیری نگذشت که از این روش بیزاری جست و به عالم تصوف و عرفان روی آورد و از خداوندان ظلم و زور دوری گزید.

سنائی مانند شیخ عطار، در شمار صوفیانی است که مردم را به کار و کوشش فرامی خواند، و خلق را از ظاهر پرستی، دورونی، ریاکاری، مردم آزاری و عوامگریبی بر حذر می‌دارد. وی در متنی حدیقة الحقيقة در ستایش کار و کوشش می‌گوید:

از بی کارت آفریدستند جامه خلقت بریدستند
میلک و مُلک از کجا به دست آری چون مهی شست روزه بیکاری
و در دیوان خود خطاب به مردم حقیقت‌جوی و حقیقت‌خواه چنین می‌گوید:
سخن کز روی دین گونی، چه عبرانی چه سُریانی

مکان کز بهر حق جونی، چه جابلقا چه جابلسا

گر امروز آتش شهوت بُکشti^۱ بی گمان رستی
و گرنه تَق^۲ این آتش، ترا هیزم کند فردا
چو علم آموختی از حرص آنگه ترس کاندر شب
چو دزدی با چراغ آید گزیده تر بَرد کالا

اشعار زیر نمونه‌یی از تعالیم اخلاقی اوست:
براین مِنگر^۳ که ذوقنون آید مرد در عهد و وفا نگر که چون آید مرد
از عهده عهد، اگر برون آید مَرْد از هر چه گمان بری فزون آید مرد

نطق زیبا ز خامشی بهتر ورنه در جان فرامشی بهتر
در سخن دُر باید سُفتَن ورنه گنگی به از سخن گفتن
انتقاد شدید سنایی از سلاطین مستبد و روحانیان منحرف:
سنایی، پس از آنکه به جهان عرفان و تصوّف روی آورد، روش شهریاران و زورمندان،
و رفتار جهانجویان و جهانداران متتجاوز و زورگو را مورد انتقاد شدید قرار داد و سعی
کرد، مستان باده غرور و خودخواهی، و دیوانگان خشم و شهوت را با اعتراضات پر از
نیش و سرزنش خوش بیدار و هشیار کند، چنانکه در اشعار زیر با جسارتی بی‌مانند که
در تاریخ قرون وسطای ایران سابقه ندارد شاه ستمگر را، «شایسته افسر» نمی‌داند، بلکه
او را چون چارپایان «مرد افساری» می‌خواند و با صراحة خطاب به سلطان مستبد و
بیدادگر می‌گوید:

تو همی لافی که هن من پادشاه کشورم
پادشاه خود نهای^۴ چون پادشاه کشوری؟
درسری کانجا خرد باید، همه کبراست وظلم
با چینین سُر^۵، مرد افساری نه مرد افسری
هفت کشور دارد او، من یک دری از عافیت
هفت کشور گو تو را، بگذار با من یک دری
و در مورد خطبا، روحانیون و وعاظ منحرف و دنیاپرستی که در لباس دین به هر

^۱. خاموش کردی^۲. شعله^۳. چگونه

عمل ناروایی دست می‌زنند می‌گوید:

ای دریده یوسفان را پوستین از راه ظلم

باش تا گرگی شوی و پوستین خود دری

تا به خشم و شهوتی بر منبر، آندر کوی دین

بر سرِ داری، اگرچه سوی خود برمنبری

*

توای سلطان، که سلطان است، خشم و آرزو بر تو

سوی سلطان سلطانان نداری اسم سلطانی

بدین ده روز دهقانی، مشو غرّه که ناگاهان

چواین بیمانه پر گردد نه ده ماند نه دهقانی

تمانی و بدونیکت چوزین عالم برون رفتی

نیاید با تو در خاکت نه فغفوری نه خاقانی

فسانه خوب شو آخر، چومیدانی که پیش از تو

فسانه نیک و بد گشتند ساسانی و سامانی

همچنین در اشعار زیر، سنایی، خداون مال و جاه را به بی اعتباری کار جهان واقف

می‌کند و آنان را از کبر و غرور و ناچیز شمردن حقوق مردم، بر حذر می‌دارد

ای خداوندان مال، الاعتبار الاعتبار

پیش از آن کان چشم عبرت بین فروماند زکار

پیش از آن کاین جان عذر آور فرمید زنطق

عذر آرید ای سیاهیتان گرفته جای پند

در فرب آباد گیتی چند باید داشت حرصن

پند گیرید ای سیاهیتان گرفته جای پند

در جهان شاهان بسی بودند کزگردون ملک

بنگرید اکتون بتات النعش و از دست مرگ

سر بخاک آورد امروز آنکه افسر بود، دی

چند ازین زمز و اشارت راه باید رفت راه

تا به جان این جهانی زنده چون دیو و ستور

حرص و شهوت در تو بیدارند خوش، تو نی تختب

سنائی، وارستگی و استغناه طبع خود را در ابیات زیر آشکار می‌کند:

من، نه مرد زن و زر و جاهم به خدا گر کنم و گر خواهم

گُر تو تاجی دهی ز إحسانم بسیر تو، که تاج نستانم
حدیقه

نمونه‌بی دیگر از اشعار انتقادی سنانی غزنوی، علیه مبلغین و واعظان عوام فریب و
رباکار:

بیشتر در هوای خوشتن‌اند
زیر بارند، خوار همچون خر
چون خزان سال و مه به خواب و خورند
همه کاسه کجا نهم دین را
به سخن فریه و به دین لاغر
از برون موسی از درون مارند
خنجرت هست، صف شکستن کو؟
بار گوهر بُری و خار خوری
چون چراغ است پیش نایینا
داوری صرع را، ز دیوانه
آنکه آن خضری از درون دارد
در درون هیچ از برون سیه‌ی است
نیم بیدار و نیم بیمار است
انتقام از ادب نداند خام
تنگ دل باشد و گشاده زبان
کارد گونی بر استخوان رسداش

داعیانی ۱ که زاده زَمَنِ اند
همه رشوت خورند و قاعده خر
همه از راه «بندگی» بِدرَند
بوالفضولان ۲ برای تمکین را
به جدل کوثر و، به دل ابتر ۳
همه در علم سامری ۴ وازنند
دانشت هست، کاربستن کو؟
علم داری، عمل نه، دان که خَری
علم در دست این زمه غوغای ۵
کی سたند حکیم فرزانه
چپر از غول، چشم چون دارد
صفت ابلهان چود دیگ تُهی است
دل عامی چو دیده تار است
ستم از مصلحت نداند عام
چنگ و نای است، در صفت نادان
گر یکی میهمان به خوان رسداش

سنانی غزنوی در حدیقه از مقام و ارزش «هزل» و «جد» سخن
می‌گوید و به کار بردن این دو را درموضع و جایگاه خود
نظر سنانی امری مفید و سودمند می‌شمارد:

هُزْل و جَد، در
نظر سنانی

۱. دعوت کنندگان و مبلغین مذهبی
۲. یاوه گویان
۳. ناقص
۴. گمراه کنند
۵. مفسدان بُر مدعّا

که نه از زیرکان کم‌اند او باش
 «هزل» اگر با «جد» است، گومی باش
 ...جو مرا اندرين سفر ز تمیز
 بخورد هر یك آنچه در خور او
 ...میزبانی که خوانی آراید
 گر چه با هزل، چد بیگانه است...^۱
 سنایی در زمرة شعرائیست که با درویشان دو رو و گدا طبع سر مخالفت دارد و خطاب به
 آنان می‌گوید:

برگ بی برگی^۲ نداری لاف درویشی مزن
 یا برو همچون زنان رنگی و بونی پیش گیر
 رُخ چو عیاران میارا، جان چو نامردان مکن
 یا چو مردان اندر آی و گوی در میدان فکن
 دراویش حقیقی، سخت متواضع بودند و در صف نعال که «مقام ندامت» است به
 ...اگر یکی از ایشان گناهی و تقصیری کند، او را در صف نعال که «مقام ندامت» است به
 یک پایی باز دارند و او هر دو گوش خود را چپ و راست بر دست گیرد، یعنی گوش چپ
 را به دست راست و گوش راست را به دست چپ گرفته، چندان بر یک پایی بایستند که پیر
 و مرشد عذر او بپذیرد و از گناهش درگذرد.» (از لغت‌نامه دهخدا)

آدم از فردوس و از بالای هفت پای ما چان از برای عذر رفت
 مولوی

هدی می‌خواست تا در صف بالا، همسری جوید
 گرفتم دست و افکندم به صفحه پای ما چانش
 خاقانی

توضیح: پای ما چان کردن یا رفتن، پوزش خواستن از تقصیر است (ناظم الاطباء نفیسی)^۳
 در فضیلت استغناء و قناعت بسیاری از شعر اسخنهای پر مغز و لطیف گفته‌اند:

درویشی جوی و روی، در شاه مکن وز دامن فقر دست کوتاه مکن
 اندر ذهن مار شو و مال مجو در چاه بزی و طلب جاه مکن
 منسوب به فخر رازی

شطح و طlamات به بازار خرافات بریم
 گر بدین فضل و هنر نام کرامات بریم
 شرمیمان باد ز پشمینه آلوده خویش
 خیز تا خرقه صوفی به خرابات بریم

۱. از گزیده اشعار حدیقه غزنوی، به اهتمام دکتر احمد رنجبر، ص ۸۴ و ۸۵.

۲. برگ بی برگی: فقر توان با استغناء

۳. تاریخ ادبی ایران، ج ۲، ص ۶۲۶.

سنایی در اشعار خود، همواره به مدح و ثنای علم و عقل پرداخته و بهترین راهنمای راهگشای آدمیان را عقل و دانش می‌داند:

آنچه بشنیده به کار درار
خجرت هست صف شکستن تو
علم بی کار پای بند بود

...بیش مشنو ز نیک و بد گفتار
دانشت هست کار بستن تو
علم با کار سودمند بُود

عقل هر جایگه خلیل تو بس
هر چه آن ناپسند، آن نکند
به طمع، قصد مدح و ذم نکند
سنایی میگساری را دشمن عقل و منطق آدمی می‌شمارد و برای اثبات این حقیقت
این قطعه لطیف را می‌گوید:

در ره پستی هرگز تنهد دانا بی
نی چنان سرو نماید به مثل سرو چونی
گر کنی بخشش گویند که می‌کرد نه او
سنایی با آثار و افکار شاعران خراسان، چون منوچهری، فرخی و مسعود سعد آشنا
بوده و در بعضی از قصاید خود از سبک آنان پیروی کرده است، چنانکه در این قصیده از
سبک فرخی پیروی کرده است:

قدم زین هر دو بیرون نه، نه اینجا باش و نه آنجا
همی گویم به هر ساعت چه در سرا چه در ضرا^۱
چنان کزوی به رشک آید روان بوعلى سینا
جو رای عاشقان گردان جو طبع بی دلان شیدا
سنایی پس از آنکه در ضفی عرفا جای گرفت، آزادگی و خدمتگزاری به خلق را پیشه
خود نمود:

اگرچه ز مادر من آزاد زادم
برین نعمت ایزد زیادت کنادم
نه گیرنده بازم نه بی مهر خادم
من استاد فرماتبر آن نفاذم

منم بندۀ عشق تا زنده باشم
ز نیک و بد این و آن فارغ من
نه آویزم از کس نه بگریزم از کس
...مرا برتن خوش حکمیست ناقد

...زکس خیر و خوبی نباشد، نخواهم
بدانچه بُود، با همه خلق را دم
حسب حال آنکه دیو آز مرا
داشت یکچند در نیاز مرا
شاه خُرسنديم جمال نمود جمع منع و طمع محال نمود
چند مشتوى، از سنایی به یادگار مانده که عبارتند از حدیقة الحقيقة و شریعة الطريقة
که آن را «اللهی نامه» نیز گویند: سیر العباد إلى المعاد، طریق التحقيق، کارنامه بلخ،
عشق نامه، عقل نامه و تجربة العلم؛ وفات او در سال ۵۴۵ اتفاق افتاد و مقبره شاعر در
غزنه است.

ابونصر اسدی طوسی از شعرای نامدار قرن پنجم هجری و در شمار کسانی است که به
منظومه گرشاسب نامه را در ۹ هزار بیت ساخته است.

در گرشاسب نامه، غیر از ذکر پاره‌بی و قایع تاریخی و توصیف نبرد پهلوانها، با نظمی روان
و استوار، شاعر به پند و اندرز می‌پردازد؛ و ما نمونه‌بی از نصایح و آموزش‌های گرانقدر
این شاعر را در ایات زیر، که ماخوذ از پند نامه گرشاسب، به برادرزاده خود نریمان
است، می‌بینیم:

بنازد روانم به دیگر سرای
به یزدان، زِ رنجُت ننالد کسی
مکن آنکه ننگی شود گوهرت
که نیکت به زشتی برد پاک باز
که گردد بداندیش، بشنو سخن
نخستین نویسنده کن از هنر
گل دانش از دلش بویا بُود
مشو نیز با پارسا بادسار^۱
به شادی همی دار، تن را جوان
برایشان بهر خشم مفروز چهر
که تا در غم آرند مهرت بجای

پس از من چنان کن که پیش خدای
نگر تا گناهت نباشد بسی
فرومایه را دور دار از بَرَّتْ
مگو با سخن چین دور روی راز
به کس بیش از اندازه نیکی مکن
به فرهنگ پرور، چو دادی پسر
نویسنده را دست گویا بود
به فرمان نادان مُکن هیچ کار
مده دل به غم تا نکاهد روان
بیخشای بر زیرستان به مهر
چو دستت رسد دوستان را بپائی

نشانه مشو پیش تیر سخن
مکن عیب کان زشت چهره نه زوست
فراوان، به از نیکوی زشت کار
سخن زان دگرباره تازه مکن
پشیمانی از پس نداردت سود

به آغالش^۱ هر کسی بد مکن
کرا چهره زشت از سرشنش^۲ نکوست
نکو کار با چهره زشت و تار
گناهی که بخشندۀ باشی زبن^۳
مکن بد که چون کردی و کار بود

فخرالدین آشعد گرگانی

از شعرای نامی قرن پنجم و معاصر ابوطالب طعزلبک، محمد بن میکانیل (۴۳۲ - ۴۵۵) است که و خود به این موضوع در مقدمه وس و رامین وس و رامین اشاره کرده و گفته است:

ابوطالب شهنشاه معظم خداوندانِ عالم
بهر کس زو رسیده عز و نعمت ملک طغر لبک آن خورشید همت
در لیا^۴ الالیا^۵، عوفی در وصف حال این داستانسرای بزرگ چنین آمده است:
«کمالِ فضل و جمالِ هنر و غایتِ ذکاء^۶ و ذوق شعر او، در تالیف کتاب وس و رامین،
ظاهر و مکشوف است».

در لغت‌نامه دهخدا در پیرامون معتقدات مذهبی این شاعر چنین آمده است: «فخرالدین آشعد مردی مسلمان و بر مشرب اهل اعتزال یا فلاسفه بوده است و این معنی را از وصف و ستایش او از بزدان و کیفیت خلق عالم و وصف مخلوقات که در آغاز منظومه آمده است، در نهایت وضوح می‌توان دریافت؛ در همین ابیات است که فخرالدین آشعد، نفی رویت از خداوند کرده و جسمیت یا تشییه، و چون و چندی و کجایی و کیی را از وجود او دور دانسته است:

نه بتواند مراو را چشم دیدن
نه اندیشه در او داند رسیدن
نه نیز اضداد بپذیرد، نه جوهر
نه زان گردد مراو را حال دیگر

۱. تحریک و فتنه انگیزی

۲. اخلاق

۳. اسانس

۴. هوش